

Medicine Name

Назва ліків

Patient Name

Ім'я пацієнта

Ukrainian

AFFIX LABEL HERE

Circle instructions for use as they apply
Обведіть кружком інструкції по застосуванню

Keep out of the reach of children
Зберігати в недоступному для дітей місці

1

Quantity Кількість
1
2
2.5
3
4
5
6
7
8

2

Unit of Measure Одиниця виміру
5ml spoonful(s) 5 мл ложка
drop(s) падіння
millilitres (mls) мілілітр (мл)
puff(s) затяжний
spray(s) спрей
milligram (mg) Міліграм (мг)

3

Product Type Тип продукту	
tablet(s) планшет	lotion лосьйон
capsule(s) капсула	liquid рідина
suspension підвіска	pessary(ies) пессарій
solution рішення	suppository(ies) супозиторій
cream крем	patch патч
ointment мазь	gel гель

4

Administer Адмініструвати	
to до	to be inhaled вдихнути
by за	to be inserted вставити
into в	to be injected для ін'єкції
to be taken взяти	intra muscularly внутрішньом'язово
to be given надати	sub-cutaneously підшкірно
to be applied підлягає застосуванню	intra venously внутрішньовенно
orally Усно	to be instilled бути прищепленим

5

Where Де	
clean dry skin суха чиста шкіра	arm(s) рука
the left ліворуч	hand(s) рука
the right правильно	finger(s) пальцем
both обидва	finger nail(s) ніготь
face обличчя	leg(s) нога
eye(s) око	knee(s) коліно
ear(s) вухо	foot(feet) стопа
nostril(s) ніздрі	toe(s) потім
mouth рот	toenail(s) ніготь на носі
under the tongue під язиком	the rectum правильно
neck шиї	the vagina піхву
torso тулуба	affected area(s) уражена ділянка

6

When Коли	
once один раз	in the evening ввечері
twice двічі	at night вночі
3 times 3 рази	at bedtime перед сном
4 times 4 рази	a day день
..... times разів	a week тиждень
every hours кожні години	when required коли потрібно
in the morning вранці	Time: Час
at lunchtime під час ланчу	

7

Additional instructions Додаткові інструкції	
before food перед їжею	generously щедро
with food з їжею	with water з водою
after food після їжі	dissolved in water розчинений у воді
on an empty stomach на голодний шлунок	swallow whole проковтнути цілком
sparingly скупю	using an oral syringe за допомогою перорального шприца

8

Cautions Застереження	
do not drive or operate machinery Не керуйте автомобілем та не керуйте механізмами	store in the fridge Зберігати в холодильнику
may cause drowsiness Може викликати сонливість	protect from light Захищати від світла
do not take alcohol Не приймайте алкоголь	complete the course Завершіть курс
do not use after Не використовувати після	Maximum of tablets in 24 hours Максимум таблетки за 24 години
	Maximum dosage per day Максимальна добова доза

Checked/ Verified by

Date: